# Введение

В настоящее время происходит очередное глобальное реформирование норм современного русского литературного языка. Изменения коснулись практически всех языковых уровней, однако наиболее заметно эти модификации затронули нормы словоупотребления и сочетания слов. Широко распространилось словообразование, формирование фразеологических оборотов из привычных или непривычных сочетаний слов.

В настоящее время фразеологические обороты лучше всего изучены с точки зрения их семантической слитности и стилистического использования в художественной литературе и публицистике. Однако не менее важно изучение фразеологизмов и в других аспектах, а именно с точки зрения их специфических свойств в ряду других значимых единиц языка (прежде всего слов и морфем), с точки зрения лексического состава фразеологизмов и структуры, значения морфологических свойств составляющих их слов, происхождения, сферы употребления и экспрессивно-стилистической окраски, а также в сопоставительном и сравнительно-историческом плане. Всестороннее изучение фразеологической системы современного русского языка позволяет нам глубже проникнуть в сложную и разнообразную жизнь устойчивых сочетаний слов, получить представление об их основных структурно-семантических и стилистических типах, определить их грамматические свойства, узнать их происхождение и особенности функционирования.

Объектом данного исследования является фразеологический состав русского языка; предметом – фразеологизмы в форме словосочетания с прямым дополнением. Исследованию подверглось 203 ФЕ.

Цель работы − всесторонне изучить фразеологизмы в форме словосочетания с прямым дополнением.

Для достижения поставленной цели необходимо было решить следующие задачи:

– собрать практический материал для исследования (составить картотеку);

– проанализировать семантические и стилистические свойства ФЕ и классифицировать их на этой основе;

– изучить грамматические особенности ФЕ, их синтаксические функции;

– исследовать парадигматические и синтагматические отношения фразеологизмов (многозначность, различие синонимии и вариантности);

Научная новизна работы состоит в том, что в ней впервые предпринята попытка разностороннего исследования фразеологизмов в форме словосочетания с прямым дополнением в русском языке.

Практическая значимость определяется тем, что данное исследование способствует дальнейшей разработке вопроса о классификации ФЕ. Материалы и выводы настоящей работы могут быть использованы в ходе изучения фразеологии, как в общеобразовательной школе, так и на филологических специальностях высших учебных заведений.

**Глава I. Семантические особенности фразеологизмов   
в форме словосочетания с прямым дополнением**

**1.1 Классификация фразеологических оборотов с точки зрения их семантической слитности**

Классификация фразеологизмов с точки зрения семантической слитности их компонентов принадлежит академику В. В. Виноградову, творчески переработавшему (с учетом специфических особенностей фразеологии русского языка) фразеологическую схему Ш. Балли. Как известно, фразеологизмы возникают из свободного сочетания слов, которое употребляется в переносном значении. Постепенно переносность забывается, стирается, и сочетание становится устойчивым. В зависимости от того, насколько стираются номинативные значения компонентов фразеологизма, насколько сильно в них переносное значение, В. В. Виноградов и делит их на три типа: фразеологические сращения, фразеологические единства и фразеологические сочетания.

Данная классификация фразеологических оборотов с точки зрения их семантической слитности представляется наиболее целесообразной и, главное, является общепринятой.

**Фразеологические сращения**

Фразеологическое сращение – это семантически неделимый фразеологический оборот, в котором его целостное значение совершенно несоотносительно со значениями его компонентов. Значение такого рода фразеологизмов является таким же немотивированным, как и значение слов с непроизводной основой (навострить лыжи, бить баклуши, заморить червячка, точить лясы, собаку съесть, заговаривать зубы, разводить антимонии, задать стрекача, разводить шуры-муры, перемывать косточки, валять дурака, подложить свинью, тянуть канитель, распустить нюни, втирать очки, отливать пули, брать быка за рога).

Таким образом, фразеологические сращения – это такие обозначения тех или иных явлений действительности, которые аналогичны тому, что мы наблюдаем в словах с непроизводной основой, в которых уже не чувствуется признак, положенный в основу названия. Этот признак как в непроизводных словах, так и во фразеологических оборотах может быть вскрыт лишь путём этимологических разысканий.

Во фразеологических сращениях слов с их самостоятельными значениями, по существу, нет. Значение фразеологического оборота здесь не выводится и не вытекает из значений его компонентов.

Так, значение фразеологического сращения бить баклуши ‘бездельничать’ совершенно несоотносительно с теми значениями, которые свойственны компонентам бить и баклуши.

Если компоненты фразеологического сращения имеют одинаково звучащие с ними слова, то это соотношение является чисто омонимическим. Например, сочетание слов перемывать косточки, с одной стороны, может выступать перед нами как фразеологическое сращение, значение которого ‘сплетничать’ не вытекает из значений отдельно взятых слов перемывать и косточки, а с другой стороны, может быть свободным сочетанием слов, употреблённых в их номинативном значении (Косточки ископаемого животного археологам пришлось перемывать несколько раз).

Таким образом, фразеологические сращения – это эквиваленты слов, подводимые под определенные грамматические категории как единые, абсолютно неразложимые языковые единицы. Наивысшая степень семантической слитности, которая характерна для этих фразеологических оборотов, обусловлена действием ряда факторов:

1. Наличие во фразеологическом сращении устаревших и потому непонятных слов. В качестве примеров можно привести такие фразеологизмы, как точить балясы (лясы), бить баклуши, включающие вышедшие из употребления слова: балясы ‘точеные столбики перил’, баклуши ‘чурки для выделки мелких щепных изделий’.

2. Отсутствие во фразеологическом сращении живой синтаксической связи между его компонентами, наличие синтаксической неупорядоченности и нерасчлененности. Например, во фразеологизмах задать стрекача, заморить червячка, хлебнуть горя, валять дурака, распустить нюни ясных синтаксических связей между компонентами, мотивированных с точки зрения современных грамматических правил, не существует.

**Фразеологические единства**

Фразеологическое единство – это семантически неделимый и целостный фразеологический оборот, значение которого мотивировано значениями составляющих его слов. Неразложимое значение фразеологического единства возникает в результате слияния значений составляющих его слов в единое обобщенно-переносное значение. Семантическая неделимость такого рода фразеологизмов сближает их с фразеологическими сращениями, а их семантическая производность, обусловленность значения фразеологического оборота значениями отдельных слов отличает их от фразеологических сращений (взять своё, жевать мочалу, задирать хвост, закрыть лавочку, закручивать гайки, закинуть удочку, тянуть лямку, зарыть талант в землю, положить зубы на полку, держать камень за пазухой, выносить сор из избы, подставлять ножку, чесать язык, заткнуть (кого-л.) за пояс, заварить кашу, задать тон, закрыть глаза, замести следы, увидеть свет).

Если мы возьмем в качестве примера фразеологические единства закинуть удочку, тянуть лямку, зарыть талант в землю, положить зубы на полку, то их значения (в отличие от значений фразеологических сращений) являются производными, мотивированными и вытекающими из значений образующих их компонентов. В этом отношении они аналогичны словам с производной основой. Однако необходимо отметить, что эта мотивированность, производность значений фразеологизмов не прямая, а опосредованная. В русском языке все весьма многочисленные фразеологические единства являются образными выражениями, понимание смысла которых обязательно связано с пониманием той внутренней образности, на которой они строятся. Свойство реально существующей образности – это основное свойство фразеологических единств. Именно это отличает их от омонимичных свободных сочетаний слов. Такие сочетания слов, как намылить голову, заткнуть (кого-л.) за пояс, закручивать гайки, закрыть глаза, одинаково возможны и как фразеологические единства (тогда это образные выражения), и как свободные сочетания слов (тогда это слова, употребленные в номинативных значениях).

Фразеологические единства допускают вставку других слов: тянуть (служебную) лямку. Это свойство фразеологических единств обособляет их не только от фразеологических сращений, но и от подавляющего большинства фразеологических сочетаний и выражений.

Фразеологические сращения и единства, выступающие чаще всего как эквиваленты слов, нередко объединяются в одну группу. В таких случаях их называют идиомами, или идиоматическими выражениями. Фразеологическим сращениям и единствам противостоят фразеологические сочетания и выражения. Они представляют собой семантически членимые фразеологические обороты, значение которых целиком соответствует значениям образующих их слов: насупить брови, принять решение, хранить молчание.

**Фразеологические сочетания**

Фразеологическое сочетание – это фразеологический оборот, в котором есть слова как со свободным значением, так и с фразеологически связанным (принять решение, вести переговоры, претворить (что-л.) в жизнь, потупить взор, насупить брови, мозолить глаза, обращать внимание, производить впечатление, навострить зрение, навострить слух, бередить раны, отбивать атаку, расквасить нос, иметь значение, одержать победу, произвести эффект, состряпать дело, хранить молчание, приводить (кого-л.) в ужас, улучить момент). Рассмотрим фразеологическое сочетание обращать внимание. Оно составлено из двух слов. Слово внимание может сочетаться не только с глаголом обращать, но и с целым рядом других слов, самых различных по значению, экспрессивно-стилистической окраске и т. д. Что же касается глагола обращать, то он как бы «прикреплен» к слову внимание и может употребляться только с ним.

Компонент с несвободным значением называется постоянной частью, или стержневым словом фразеологизма, компонент со свободным значением – переменной частью. Например, в сочетании потупить глаза первый компонент – постоянная часть, второй – переменная (ср. глаза, взор, взгляд).

В отличие от фразеологических сращений и фразеологических единств, обладающих целостным неразложимым значением, фразеологические сочетания характеризуются смысловой разложимостью. В этом отношении они сближаются со свободными словосочетаниями.

Фразеологические сочетания почти не имеют омонимичных им свободных сочетаний слов. Особенностью их является то, что слова с фразеологически связанным значением могут заменяться синонимичными: расквасить (разбить) нос, бередить (задевать) раны. Чем шире круг слов, с которыми может соединяться компонент фразеологического сочетания, характеризующийся связанным употреблением, тем ближе это фразеологическое сочетание к свободному словосочетанию.

**1.2 Классификация фразеологизмов в форме словосочетания с прямым дополнением по значению глагола**

Фразеологические обороты в форме словосочетания с прямым дополнением достаточно многочисленны. В зависимости от характера отношения к объекту глагольного действия все глаголы можно разделить на следующие разряды:

1. Глаголы длительного непреобразующего воздействия. Процесс направлен на объект, но никаких изменений он не производит, например: держать камень за пазухой, иметь значение, хранить молчание.

2. Глаголы перемещения. Процесс направлен на объект и ведет к изменению места объекта в пространстве, например: брать быка за рога, закинуть удочку, положить зубы на полку, выносить сор из избы, брать своё, зарыть талант в землю.

3. Глаголы преобразующего воздействия. Процесс направлен на объект, в результате чего в объекте наступают определенные изменения (объект получает дополнительный признак), например: навострить лыжи, перемывать косточки, намылить голову, закручивать гайки, расквасить нос.

Что касается фразеологизмов ломать голову, мозолить глаза, то глагол в них употребляется в переносном значении, используется в качестве метафоры.

4. Глаголы отношения. К этому разряду принадлежат глаголы, обозначающие отношение к объекту в широком смысле этого слова:

– глаголы речи, например: заговаривать зубы;

– глаголы восприятия, например: увидеть свет.

**1.3 Классификация фразеологизмов в форме словосочетания с прямым дополнением по семантике существительного.**

В качестве опорного компонента фразеологического оборота выступает глагол, однако смыслообразующим он бывает довольно редко. Семантическое соотношение компонентов во фразеологизмах этой модели может быть различным:

1. Глагол и имя существительное семантически равноправны: бить баклуши, задавать стрекача, точить лясы;

2. Смыслообразующим компонентом фразеологизма является имя существительное, глагол же служит лишь для выражения чисто грамматических значений (ср. иметь зуб и У него на меня зуб);

3. Смыслообразующим компонентом фразеологизма является глагол, имя существительное же или представляет собой семантически пустое слово, имеющее чисто экспрессивный характер (ср.: городить и городить вздор), или выполняет функции своеобразной морфемы (ср.: зажмуриться и зажмурить глаза).

4. Прямое дополнение выходит за рамки фразеологизма: вводить (кого-л.) в заблуждение, претворить (что-л.) в жизнь, приводить (кого-л.) в ужас, брать (кого-л.) в жёны, водить (кого-л.) за нос, заткнуть (кого-л.) за пояс.

Соотношение первого типа наблюдаются во фразеологических сращениях и единствах, третьего – во фразеологических сочетаниях. Что касается соотношения второго типа, то оно встречается во фразеологизмах различной степени семантической слитности, которые чаще всего являются, по словам Ш. Балли, перифразами простых глаголов, содержащими существительное того же корня, что и соответствующий глагол; ср.: справиться – навести справки; взглянуть – бросить взгляд; обязаться – взять обязательство; ударить – нанести удар; загудеть – дать гудок.

Во фразеологизмах в форме словосочетания с прямым дополнением имя существительное в качестве прямого объекта может быть отнесено в зависимости от лексического значения и морфологических свойств к одному из лексико-грамматических разрядов.

1. Конкретные: навострить лыжи, вбивать в голову, мозолить глаза, закинуть удочку, закручивать гайки, держать камень за пазухой.

Существительные этого разряда чаще всего употребляются во фразеологических сращениях и сочетаниях. Среди конкретных имен существительных выделяют:

– Одушевленные: заморить червячка, собаку съесть, подложить свинью, дразнить гусей;

– Неодушевленные: заговаривать зубы, перемывать косточки, втирать очки, задирать хвост, расквасить нос.

2) Абстрактные: хранить молчание, обращать внимание, навострить слух, иметь значение, задать тон, увидеть свет, потупить взор, произвести эффект.

Существительные этого разряда не имеют форм числа. Употребление абстрактных имен существительных, как правило, характерно для фразеологических сочетаний.

3) Вещественные: пороха не выдумает, метать бисер перед свиньями, лить воду на мельницу, за семь верст киселя хлебать, лыка не вяжет, воды в рот набрал, воды не замутит, дать березовой каши, вешать лапшу на уши, вынести (выносить) сор из избы, задать перцу, задать жару.

Характерные особенности существительных этого разряда:

а) употребление при переходных глаголах в форме родительного падежа (со значением части от целого): за семь верст киселя хлебать, воды в рот набрал, дать березовой каши, задать перцу, задать жару.

б) использование в форме родительного падежа флексии -у/-ю (вместо -а/-я) у лексем мужского рода первого склонения: задать перцу, задать жару.

4) Собирательные. К этому разряду можно отнести только существительное оружие в ФЕ сложить оружие.

Подавляющее большинство существительных относятся к нарицательным. Имена собственные в составе исследуемых фразеологизмов единичны: открывать Америку.

**1.4 Классификация фразеологических оборотов с точки зрения их экспрессивно-стилистических свойств**

Классификация фразеологических оборотов с точки зрения их экспрессивно-стилистических свойств принципиально ничем не отличается от классификации с той же точки зрения отдельных слов. Поэтому, касаясь стилистической дифференциации фразеологизмов, следует говорить о тех их оценочно-эмоционально-экспрессивных особенностях, которые приобретаются ими вследствие их предпочтительного и даже исключительного употребления в тех, а не других сферах и областях человеческого общения.

Различия фразеологических оборотов по стилистической принадлежности и экспрессивной окраске объясняются тем, что каждому из стилей языка присущи особые языковые средства и приемы, выбираемые говорящими из общенародного речевого запаса для выражения определенного содержания. Закрепленность или преимущественное употребление того или иного устойчивого сочетания слов в каком-либо стиле языка и связанные с этим его разнообразные экспрессивные свойства составляют сущность этих различий.

С одной стороны, употребление многих фразеологических оборотов в той или иной степени ограничено рамками определенного стиля языка. С другой стороны, многие фразеологические обороты не только называют то или иное явление объективной действительности, но и указывают на определенное отношение говорящего к этому явлению (неодобрение, ирония, ласка, и т.д.); бить баклуши (ср. бездельничать), проглотить язык (ср. молчать), пустить слезу (ср. заплакать).

Особенно наглядно различие фразеологических оборотов с экспрессивно-стилистической точки зрения выявляется при сопоставлении между собой устойчивых сочетаний, которые составляют один синонимический ряд: сложить голову (кн.) – сломать себе шею (разг.); вводить в заблуждение (кн.) – водить за нос (разг.). Учитывая сферу употребления и присущие им экспрессивные особенности, фразеологизмы современного русского литературного языка можно разделить на три большие группы: межстилевые, разговорно-бытовые и книжные.

Классифицируя таким образом фразеологические обороты, следует учитывать, конечно, что стилистическая дифференциация устойчивых сочетаний слов, равно как и принадлежность конкретного фразеологизма к той или иной группе, представляют собой явление историческое: в процессе развития нашей речи все больше фразеологизмов становятся межстилевыми, интенсивно возникают новые группы и модели среди разговорно-бытовых и книжных фразеологизмов, постоянно происходит экспрессивно-стилистическая переоценка отдельных фразеологизмов и т. д.

**Межстилевые фразеологические обороты**

Межстилевые фразеологические обороты – это устойчивые сочетания слов, известные и употребляемые во всех стилях языка. Межстилевые фразеологизмы, как и межстилевые слова, являются, таким образом, простыми наименованиями явлений объективной действительности без какой-либо их оценки: сдержать слово, принять решение, потупить взор, хранить молчание, произвести эффект. Они экспрессивно не окрашены и общеупотребительны, а поэтому в ряду синонимичных слов и фразеологизмов выступают как стилистически нейтральные: ср. поднять голову − задрать нос, вводить в заблуждение – водить за нос.

Фразеологических оборотов межстилевого характера много, и их количество постоянно растет. Однако – в отличие от межстилевых слов, составляющих основу лексики, − их все же меньше, чем фразеологизмов, ограниченных в своем употреблении определенной сферой общения. Это обстоятельство объясняется тем, что подавляющее большинство фразеологизмов, эквивалентных слову, функционирует в русском языке в качестве образных синонимов слов и имеет какую-либо экспрессивно-стилистическую окраску.

**Разговорно-бытовые фразеологические обороты**

Разговорно-бытовые фразеологические обороты − это устойчивые сочетания слов, преимущественно или исключительно употребляемые в устной речи. Фразеологизмы разговорно-бытового характера отличаются от межстилевых фразеологизмов, с одной стороны, более узкой сферой употребления, а с другой − своей «сниженной» экспрессивно-стилистической окраской (ласкательный, бранный, иронический, презрительный, шутливый, фамильярный и др.). Эти специфические свойства разговорно-бытовых фразеологизмов особенно ярко видны при сравнении их с синонимичными общеупотребительными словами: убежать – навострить лыжи, говорить − точить лясы, разбогатеть – набить карман, трудиться – гнуть спину, вмешиваться – совать нос.

Почти все разговорно-бытовые фразеологические обороты имеют образный характер. Они вносят в речь оттенок непринужденности, простоты, даже некоторой «вольности»: заморить червячка, подложить свинью, вбить в голову, мозолить глаза, валять дурака, распустить нюни.

Специфические свойства разговорно-бытовой фразеологии обусловливают ее широкое использование в художественных произведениях, помогают писателю добиваться яркости и сочности языка, воспроизводя излюбленные средства народного выражения.

**Книжные фразеологические обороты**

Книжные фразеологические обороты – это устойчивые сочетания слов, преимущественно или исключительно употребляемые в письменной речи. Фразеологизмы книжного характера отличаются от разговорно-бытовых фразеологизмов, с одной стороны, совершенно иной сферой употребления (это фразеологизмы, характерные для письменной речи), а с другой – своей «повышенной» экспрессивно-стилистической окраской (книжный, торжественный, патетический, поэтический и др.).

Тем самым, подобно книжным словам, книжные фразеологические обороты употребляются в основном в строго нормированной литературной речи, публицистических и научных произведениях, художественной литературе и т. д. Поэтому наиболее крупные группы образуют книжные фразеологизмы терминологического, публицистического и поэтического характера.

Специфические свойства книжных фразеологических оборотов яснее всего проявляются тогда, когда они сравниваются с синонимичными общеупотребительными словами: происходить – вести начало, сдаться – сложить оружие

**Фразеологические архаизмы и историзмы**

Особое место среди книжных фразеологических оборотов занимают устаревшие фразеологизмы: фразеологические историзмы и архаизмы.

Фразеологические историзмы – это фразеологические обороты, вышедшие из активного употребления в связи с исчезновением соответствующего явления действительности: держать стол.

Фразеологические архаизмы – это фразеологические обороты, вышедшие из активного употребления в связи с вытеснением их другими устойчивыми сочетаниями слов, оказавшимися более подходящими для выражения соответствующих понятий: биться об заклад (ср.: спорить, держать пари), брать в жёны, иметь честь.

Употребление устаревших фразеологических оборотов с определенной художественно-выразительной и изобразительной целью в известной степени аналогично использованию устаревших слов. Они могут быть использованы для придания речи торжественности и патетики, для создания языкового колорита эпохи или комического эффекта. Однако стилистическое использование фразеологических архаизмов и историзмов иногда может быть подобным тому, какое характерно для фразеологизмов, входящих в активный словарный запас. В таком случае они подвергаются индивидуально-авторской обработке и выступают в контексте уже как фразеологические неологизмы.

**1.5 Классификация фразеологизмов по наличию или отсутствию вариантов. Фразеологическая синонимия**

В качестве значимых единиц фразеологические обороты употребляются в языке по-разному. Одни всегда выступают в постоянном лексико-грамматическом составе, другие функционируют в виде нескольких (обычно двух) равноправных вариантов.

Варианты фразеологического оборота – это его лексико-граммати­ческие разновидности, тождественные по значению и степени семантической слитности. Различия вариантов фразеологизма могут быть большими или меньшими, однако они не должны нарушать тождества фразеологизма как такового.

Варианты фразеологического оборота могут отличаться один от другого отдельными элементами в составе и структуре, а также стилистической окраской. Так, варианты фразеологизмов бросить камень – бросить камнем различаются грамматической формой зависимого компонента. Такое изменение грамматических форм компонентов фразеологизма в отдельных случаях может изменить его значение (валять дурака ‘дурачиться’– свалять дурака ‘сделать глупость’, закрывать глаза (на что-либо) ‘игнорировать’ – закрыть глаза – ‘умереть’), превратить его в свободное словосочетание (иметь зуб – ‘испытывать тайную злобу’, иметь зубы – свободное сочетание слов).

Рассматривая варьирование фразеологических оборотов, следует иметь в виду, что о тождестве фразеологизмов можно говорить только в том случае, если, несмотря на определенную модификацию, состав и структура фразеологизма остаются постоянными, а внутренняя форма прежней. Соответственно с этим как варианты могут выступать:

1) фразеологизмы, содержащие разные, но одинаково семантически пустые компоненты (в таком случае фразеологизм может функционировать и без этих членов) или отличающиеся один от другого как полная и сокращённая разновидности (в таком случае их отношения идентичны отношениям, существующим между полным и сокращенным словами): зарыть талант в землю – зарыть талант; драть три шкуры – драть семь шкур – драть шкуру.

2) фазеологизмы, содержащие слова, различающиеся грамматически: бросить камень (камнем).

От вариантов фразеологического оборота следует отграничивать синонимичные фразеологические обороты, имеющие в своем составе общие компоненты – одинаковые слова. В качестве общих компонентов в исследуемых ФЕ могут выступать полнозначные слова, выполняющие функцию как стержневого, так и зависимого компонента: выпучить глаза – вытаращить глаза, сложить голову – сломить голову (варьируется стержневой компонент); задать лататы – задать стрекача; задать баню – задать перцу, молоть вздор – молоть ерунду – молоть чепуху, тянуть кани­тель – тянуть волынку (варьируется зависимый компонент). Такие фразеологизмы-синонимы можно назвать дублетными. По своему лексико-семантическому характеру фразеологизмы такого рода аналогичны однокорневым лексическим синонимам типа синь – синева, лукавость – лукавство, трёшка – трёшница.

В подавляющем большинстве дублетные фразеологические обороты связаны между собой как производные и производящие, однако с точки зрения функционирования в системе современного русского языка все они соотносятся как самостоятельные, хотя и родственные, образования.

В качестве значимой языковой единицы фразеологический оборот может быть эквивалентен не только слову (ср.: дать маху – ошибиться; мозолить глаза – раздражать), но и какому-либо другому фразеологизму (ср.: намылить шею – дать нагоняй; пудрить мозги – вешать лапшу на цши). Этим объясняется существование в языке явления фразеологической синонимии.

Фразеологические синонимы – это различные фразеологические обороты, обозначающие один и тот же предмет объективной действительности. Однако, как и лек­сические синонимы, фразеологические синонимы различаются и тем, каким образом они обозначают одно и то же, и тем, какие семантические, лексико-грамматические и стилистические свойства им присущи.

Фразеологические синонимы могут, в частности, дифференцироваться оттенками значения, стилистической окраской, сферой употребления, словесными связями и т. п. Так, фразеологизмы-синонимы со значением ‘умереть’ – дать дуба; ноги протянуть; испустить дух; – различаются экспрессивно-стилистическими свойствами и сферой употребления. Отличия, свойственные фразеологическим синонимам, объясняются самыми различными причинами, однако основной является их исходная образность, внутренняя форма.

В исследуемых фразеологизмах фразеологическая синонимия представлена достаточно богато, стилистически окрашенные и выразительные фразеологические эквиваленты глаголов во многих случаях образуют большие синонимические ряды:

1) лодыря корчить; слонов слонять; бить баклуши; собак гонять;

2) дать нагоняй; намылить голову; задать баню;

3) заправлять арапа; втирать очки; вешать лапшу на уши, пудрить мозги.

В синонимическом ряду фразеологических оборотов в качестве доминанты выступает наиболее частотный и стилистически нейтральный фразеологизм. Однако, поскольку фразеологическая синонимия не только сосуществует с лексической, но и – в пределах эквивалентных слову фразео­логизмов – образует с ней единое целое, доминантой (в таком случае общего, лексико-фразеологического ряда синонимов) нередко выступает слово. Оно является, естественно, также общеупотребительной единицей с так называемой нулевой стилистической характеристикой.

Фразеологическая синонимия, как и лексическая, представляет собой явление историческое. Поэтому существующих синонимических рядов фразеологических оборотов могло ранее не быть. И напротив, фразеологизмы, прежде находившиеся в синонимических отношениях, могут семантически дифференцироваться. Так, фразеологизмы со значением ‘болтать чепуху’ нести околесицу и говорить невесть что сейчас синонимичны, однако их синонимичность не является исходной. Фразеологизм нести околесицу вначале обозначал ‘говорить вокруг да около, не затрагивая прямо сути предмета; вести разговор намеками и недомолвками, не кратко и ясно, а очень многословно’. Слово околесица (от около) имело в нем ранее значение ‘не идущие к делу речи, которые с позиции слушающею являются помехой для понимания сути дела и, следовательно, лишними, чепухой’. У фразеологизма говорить невесть что значение ‘болтать чепуху’ развилось в связи с отрицательным отношением к людям, гово­рящим о том, чего сами точно не знают. В момент своего возникновения это устойчивое сочетание слов буквально обозначало ‘говорит о том, чего не знает’ и имело закрепленную форму говорит не весть что (весть — форма 3-го л. ед.ч. наст.вр. глагола вдти ‘знать’, вытесненного затем глаголом ведать того же значения).

С точки зрения семантической слитности ФЕ в форме словосочетания с прямым дополнением чаще всего являются фразеологическими сращениями и фразеологическими единствами. Что касается фразеологических сочетаний, то в большинстве случаев прямой объект выходит за рамки фразеологизма.

В составе ФЕ в форме словосочетания с прямым дополнением чаще всего используются глаголы перемещения и преобразующего воздействия; употребление глаголов длительного непреобразующего воздействия, а также глаголов речи и восприятия оказалось немногочисленным.

В качестве прямого объекта во фразеологизмах в форме словосочетания с прямым дополнением выступают имена существительные различных лексико-грамматических разрядов: конкретные, абстрактные, вещественные. Собирательные существительные в исследуемых ФЕ почти не встречаются, как и имена собственные (единичные случаи). Среди конкретных имен существительных наибольшее распространение получили неодушевленные.

Фразеологизмы современного русского литературного языка, учитывая сферу употребления и присущие им экспрессивные особенности, делятся на три группы: межстилевые, разговорно-бытовые и книжные. Среди книжных фразеологических оборотов особое место занимают фразеологические историзмы и архаизмы.

Классифицируя фразеологизмы по наличию или отсутствию вариантов, мы определили критерии разграничения вариантов и синонимичных фразеологических оборотов. Среди исследуемых ФЕ было выявлено много синонимических рядов, в том числе включающих дублетные фразеологизмы (содержащие общие компоненты). Обнаружено, что фразеологическая синонимия – историческое явление, требующее обращения к этимологии.

**Глава II. Структурно-грамматические свойства фразеологизмов**

**2.1 Грамматические свойства фразеологизмов в форме словосочетания с прямым дополнением**

Почти все фразеологизмы в форме словосочетания с прямым дополнением являются глагольно-предикативными и в предложении выступают в функции сказуемого: навострить уши, закинуть удочку, тянуть лямку, заварить кашу, задать перцу. Фразеологизмы типа хоть глаз выколи, хоть святых выноси, за семь верст киселя хлебать, эквивалентные наречию и выполняющие в предложении функцию обстоятельства, встречаются редко.

В глагольно-именных фразеологизмах порядок расположения компонентов может быть разным, в большинстве случаев фразеологизм допускает перестановку компонентов: пудрить мозги – мозги пудрить, аналогично открывать Америку, заговаривать зубы, конца-краю не видать, намылить шею, насупить брови, испустить дух. Во фразеологических единицах с закрепленным порядком слов препозитивно чаще употребляются глаголы, например: брать быка за рога, брать себя в руки, вести переговоры, задать стрекача. Существительное перед глаголом в таких ФЕ встречается реже: воды в рот набрал, капли в рот не брать, собаку съел, пороха не выдумает.

В немногочисленных глагольно-именных фразеологических оборотах, эквивалентных наречию, составляющие их слова грамматических форм не изменяют. Например, имя существительное во фразеологизме хоть глаз выколи не способно изменять форму числа и употребляется только в единственном, глагол также нельзя употребить ни в какой иной грамматической форме.

В основной же массе фразеологизмов, эквивалентных глаголу, опорные компоненты изменяют грамматические формы. Глагол в качестве опорного компонента фразеологизма может иметь формы лица, времени, вида, наклонения, в прошедшем времени – рода, образовывать соотносительные деепричастия и причастия и т.д. Имеющиеся у глагола в свободном употреблении грамматические формы в различных фразеологизмах проявляются по-разному, что зависит от степени семантической слитности фразеологизма, а также от его значения и структуры. Больше всего грамматических форм имеет глагол во фразеологических сочетаниях и выражениях, меньше всего – во фразеологических сращениях. Так, во фразеологизме принять решение глагол обладает всеми возможными для него грамматическими формами, а во фразеологизме собаку съел глагол сохраняет лишь способность к образованию форм рода и числа.

В образовании грамматических форм слов в пределах глагольных фразеологических оборотов ограничения чаще всего проявляются в отсутствии у многих глаголов видовой пары. В первую очередь это зависит от степени семантической слитности фразеологизма: наблюдается минимальная изменяемость во фразеологических сращениях и максимальная в сочетаниях и выражениях. Например, брать / взять себя в руки, вкладывать / вложить душу, найти / находить общий язык, повысить / повышать голос; но проглотить язык, одержать победу, сдержать слово, считать ворон. Большую роль играет также то конкретное значение, которое свойственно фразеологизму как значимой языковой единице; ср. одновидовые глаголы во фразеологизмах пороть чушь, точить лясы, натянуть нос, с одной стороны, и навести (наводить) тень, мозолить (намозолить) глаза, закрыть (закрывать) глаза – с другой.

Отсутствием или, напротив, наличием соотносительных форм вида (в глагольных фразеологизмах) нередко дифференцируются фразеологические обороты или фразеологический оборот и свободное сочетание слов. Например: свалять дурака ‘сделать глупость’ и валять дурака ‘дурачиться’; закрыть глаза ‘умереть’ и закрывать глаза ‘игнорировать’; пялить глаза ‘таращить глаза’ и выпялить глаза ‘широко раскрыть глаза от сильного удивления’; устойчивые сочетания слов точить нож и утереть нос являются фразеологическими единствами, а наточить нож и утирать нос – свободными словосочетаниями.

Что касается зависимого компонента, то в отдельных фразеологизмах данной модели имя существительное способно лишь изменять форму числа: разинуть рот (рты), наносить удары (удар), подвело живот (животы), запечатлеть поцелуй – запечатлевать поцелуи.

Значение прямого объекта в исследуемых ФЕ обычно выражает существительное, причем это могут быть и субстантивированные местоимения: взять свое, своего не упустит (не упустят), знай наших. Всего в нескольких фразеологизмах функцию прямого объекта выполняют возвратное или отрицательное местоимения: чувствовать себя, брать себя в руки, ничего не стоит, ничего не попишешь, ничего не скажешь.

**2.2 Классификация фразеологизмов в форме словосочетания с прямым дополнением по количеству компонентов и способу распространения**

Подавляющее большинство фразеологизмов в форме словосочетания с прямым дополнением представляют собой простые словосочетания (словосочетания минимальной структуры) и состоят из двух компонентов: бить баклуши, чесать язык, улучить момент, закручивать гайки, приводить в ужас. Простые словосочетания образуются на основе одной связи, идущей от главного слова (переходного глагола) к одному зависимому компоненту.

Сложные словосочетания возникают путем распространения простых словосочетаний и строятся на основе двух (или более) связей, идущих от главного слова к зависимым, или связей, исходящих от разных стержневых слов.

Помимо глагола и имени существительного, фразеологизмы в форме словосочетания с прямым дополнением могут включать:

– имя прилагательное, выступающее как определение к имени существительному: вписать новую страницу, найти общий язык, делать большие глаза, строить воздушные замки;

– местоимение, выступающее как определение к имени существительному: знать свое место, оседлать своего любимого конька; внести свою лепту, выплакать все глаза, высмотреть все глаза;

– имя числительное в роли определения: убить двух зайцев,

– местоимение в значении косвенного объекта: кусать себе локти;

– другое имя существительное (с предлогом и без предлога): лить воду на мельницу, давать волю рукам, держать язык за зубами, выносить сор из избы, бросать слова на ветер, метать бисер перед свиньями; это может быть и сочетание «количественное числительное + существительное»: за семь верст киселя хлебать;

– целое словосочетание «имя существительное + имя прилагательное»: делить шкуру неубитого медведя;

– наречие: держи карман шире, вывернуть душу наизнанку, держать ухо востро.

Наиболее частый тип распространения – другое имя существительное (с предлогом и без предлога). Переходный глагол как главный компонент обладает способностью распространяться несколькими формами слов и обнаруживает двойную синтаксическую связь: брать быка за рога, положить зубы на полку, держать камень за пазухой, зарыть талант в землю, выносить сор из избы. Форму сложного словосочетания в предложении принимают и фразеологизмы с переходным глаголом, но без прямого дополнения (позиция прямого дополнения замещается существительным вне ФЕ): вводить (кого-л.) в заблуждение, претворить (что-л.) в жизнь, приводить (кого-л.) в ужас, брать (кого-л.) в жёны, водить (кого-л.) за нос, заткнуть (кого-л.) за пояс.

Следует заметить, что в основном в состав рассматриваемых ФЕ в форме сложного словосочетания входит пространственный распространитель. Обычно это предложно-падежное сочетание, чаще всего используются предлоги в и за. Пространственные отношения во фразеологизмах могут быть основой для метафоры: так, в ФЕ вводить (кого-л.) в заблуждение, приводить (кого-л.) в ужас использованы глаголы движения и сочетание существительного в винительном падеже с предлогом в (такие сочетания обычно имеют значение конечной цели движения), но это абстрактные существительные, фразеологизмы имеют метафорическое значение.

Добавочные распространители-существительные зависят от глагола, как и существительное в роли прямого объекта.

Встречаются также сложные словосочетания, в которых связь исходит от разных стержневых слов, одно из которых является зависимой формой слова сложного словосочетания. При этом зависимая форма слова простого словосочетания связана только с главным словом этого (простого) словосочетания и никак не связана с главным словом всего сложного словосочетания. Здесь представлена связь главного слова (переходного глагола) со словосочетанием. Это фразеологизмы, в которых существительное имеет определение, выраженное прилагательным, местоимением или числительным, а также целым словосочетанием: света белого не видеть, гроша ломаного не стоит, знать свое место, оседлать своего любимого конька; внести свою лепту, убить двух зайцев, делить шкуру неубитого медведя.

Управление – вид подчинительной связи, когда употребление косвенного падежа существительного или местоимения с предлогом или без него обусловлено грамматическим или лексико-грамматическим значением главного слова. Управление может быть предложным и беспредложным.

Поскольку исследуются ФЕ с прямым объектом, наиболее характерно для них беспредложное управление модели «глагол с управляемым существительным в В.п.» чесать язык, мозолить глаза, втирать очки, вести переговоры, бросить камень. Гораздо реже встречается управление местоимением – чувствовать себя, знай наших, взять своё.

Прямое дополнение может быть также выражено существительным или местоимением в родительном падеже без предлога. Родительный падеж вместо винительного употребляется в двух случаях:

1) если есть отрицательная частица не перед переходным глаголом: не давать спуску, не смыкать глаз, не показывать вида, ничего не скажешь, ничего не стоит;

2) если действие переходит не на весь предмет, а лишь на часть: хлебнуть горя (метафора), воды в рот набрал.

Модели предложного управления:

«глагол + за + существительное в В.п.» – брать быка за рога, заткнуть за пояс;

«глагол + в + существительное в В.п.» – претворить (что-либо) в жизнь, брать (кого-л.) в жёны, брать себя в руки;

«глагол + на + существительное в В.п.» – брать грех на душу, бросать слова на ветер;

«глагол + до + существительное в Р.п.» – испить чашу до дна;

«глагол + из + существительное в В.п.» - выносить сор из избы, делать из мухи слона;

«глагол + у + существительное в В.п.» - ждать у моря погоды.

**Модель простого односоставного предложения**

Сюда относятся модели безличного, обобщенно-личного, определенно-личного и инфинитивного предложений.

В определенно-личных предложениях главный член выражен глаголом, указывающим на конкретное, определенное лицо – говорящего или собеседника. В исследуемых ФЕ главный член может быть выражен:

– глаголом в форме 2 л. ед. ч. изъявительного наклонения: ничего не попишешь, ничего не скажешь;

– глаголом 2 л. ед. ч. повелительного наклонения: знай наших, ищи ветра в поле, яви божескую милость, держи карман шире.

Однако в большинстве случаев такие ФЕ соответствуют по значению обобщенно-личным предложениям, поскольку действующее лицо или носитель признака мыслится как семантически обобщенное лицо, любое лицо: знай наших, ищи ветра в поле, ничего не попишешь, ничего не скажешь.

Основу инфинитивного предложения составляют главный член (инфинитив) и дополнение, которое обозначает потенциального деятеля (лицо или предмет): не сносить головы.

Среди исследуемых фразеологизмов выявлен лишь один случай употребления модели двусоставного предложения – двусоставное неполное: нашел дурака.

Фразеологизм в предложении выполняет обычно роль какого-либо его члена. Синтаксическая функциональная закрепленность фразеологизма и эквивалентность его слову создают возможность устанавливать известный параллелизм между теми или иными группами фразем и частями речи. Параллелизм возможен не для всех фразеологизмов и не со всеми частями речи. Например, одержать победу ‘победить’, не сводить глаз ‘внимательно’.

Таким образом, мы проанализировали фразеологизмы в форме словосочетания с прямым дополнения с точки зрения их структурно-грамматических свойств, выявили ряд закономерностей в образовании грамматических форм глагола и имени существительного. Определили, что больше всего грамматических форм имеет глагол во фразеологических сочетаниях и выражениях, меньше всего – во фразеологических сращениях. Ограничения в образовании грамматических форм в пределах глагольных фразеологических оборотов проявляется в отсутствии у многих глаголов видовой пары. Имя существительное, в качестве зависимого компонента, способно лишь изменять форму числа.

Рассмотрение синтаксической организации фразеологизмов показало, что наиболее активно используются ФЕ в форме словосочетания, связанные по способу управления. Немногочисленна группа ФЕ, построенных по моделям простого предложения. Что касается выполняемой синтаксической функции в предложении, то почти все фразеологизмы в форме словосочетания с прямым дополнением являются глагольно-предикативными и в предложении выступают в функции сказуемого, и лишь некоторые из них, эквивалентные наречию, выполняют функцию обстоятельства.

**Заключение**

Современные фразеологические исследования охватывают широкий круг проблем, связанных с семантикой, структурой и составом фразеологизмов, особенностями и правилами их функционирования.

Фразеологический фонд русского языка пополняют фразеологические новообразования различных периодов экономических, социальных и политических преобразований в обществе. В настоящее время новые фразеологические обороты постоянно возникают в речи и, активно употребляясь, входят во фразеологический состав языка, обогащают его новыми выразительными средствами. Со страниц газет и журналов, из радио- и телепередач, с театральных и эстрадных подмостков звучат и входят в речь носителей русского языка всё новые и новые образные словесные комплексы.

В свете всего вышеизложенного представляется своевременным предпринятое в данной работе системное исследование фразеологических оборотов в форме словосочетания с прямым дополнением.

Рассмотрев семантические особенности фразеологизмов в форме словосочетания с прямым дополнением, можно обнаружить единицы всех трех основных типов с точки зрения семантической слитности: фразеологические сращения (распустить нюни, заговаривать зубы), фразеологические единства (закрыть лавочку, тянуть лямку) и фразеологические сочетания (улучить момент, навострить зрение). Фразеологические сращения обладают наибольшей степенью семантической слитности, так как это единые, абсолютно неразложимые языковые единицы. Фразеологические сочетания в отличие от фразеологических сращений и фразеологических единств, обладающих целостным неразложимым значением, характеризуются смысловой разложимостью. В этом отношении они сближаются со свободными словосочетаниями.

В составе ФЕ в форме словосочетания с прямым дополнением чаще всего используются глаголы перемещения (закинуть удочку, брать свое) и преобразующего воздействия (перемывать косточки, закручивать гайки); употребление глаголов длительного непреобразующего воздействия (хранить молчание), а также глаголов речи (заговаривать зубы) и восприятия (увидеть свет) оказалось немногочисленным.

В качестве прямого объекта во фразеологизмах в форме словосочетания с прямым дополнением выступают имена существительные различных лексико-грамматических разрядов: конкретные (мозолить глаза, навострить лыжи), абстрактные (хранить молчание, увидеть свет), вещественные (пороха не выдумает, метать бисер перед свиньями). Собирательные существительные в исследуемых ФЕ почти не встречаются, как и имена собственные (единичные случаи). Среди конкретных имен существительных наибольшее распространение получили неодушевленные.

Фразеологизмы современного русского литературного языка, учитывая сферу употребления и присущие им экспрессивные особенности, делятся на три группы: межстилевые (принять решение, хранить молчание), разговорно-бытовые (точить лясы, набить карман) и книжные (вести начало). Среди книжных фразеологических оборотов особое место занимают фразеологические историзмы и архаизмы (держать стол, иметь честь).

Классифицируя фразеологизмы по наличию или отсутствию вариантов, мы определили критерии разграничения вариантов и синонимичных фразеологических оборотов. Как варианты выступают:

1) фразеологизмы, содержащие разные, но одинаково семантически пустые компоненты (в таком случае фразеологизм может функционировать и без этих членов) или отличающиеся один от другого как полная и сокращённая разновидности (в таком случае их отношения идентичны отношениям, существующим между полным и сокращенным словами): зарыть талант в землю – зарыть талант; драть три шкуры – драть семь шкур – драть шкуру.

2) фразеологизмы, содержащие слова, различающиеся грамматически: бросить камень (камнем).

Среди исследуемых ФЕ было выявлено много синонимических рядов, в том числе включающих дублетные фразеологизмы (содержащие общие компоненты). В качестве общих компонентов в исследуемых ФЕ могут выступать полнозначные слова, выполняющие функцию как стержневого, так и зависимого компонента: выпучить глаза – вытаращить глаза, сложить голову – сломить голову (варьируется стержневой компонент); задать лататы – задать стрекача; задать баню – задать перцу, (варьируется зависимый компонент). Обнаружено, что фразеологическая синонимия – историческое явление, требующее обращения к этимологии.

С точки зрения структурно-грамматических свойств фразеологизмы в форме словосочетания с прямым дополнением имеют ряд характерных особенностей.

Глагол в качестве опорного компонента фразеологизма может иметь формы лица, времени, вида, наклонения, в прошедшем времени – рода, образовывать соотносительные деепричастия и причастия и т.д. Имеющиеся у глагола в свободном употреблении грамматические формы в различных фразеологизмах проявляются по-разному, что зависит от степени семантической слитности фразеологизма, а также от его значения и структуры. Больше всего грамматических форм имеет глагол во фразеологических сочетаниях и выражениях, меньше всего – во фразеологических сращениях. В образовании грамматических форм слов в пределах глагольных фразеологических оборотов ограничения чаще всего проявляются в отсутствии у многих глаголов видовой пары. В первую очередь это зависит от степени семантической слитности фразеологизма: наблюдается минимальная изменяемость во фразеологических сращениях и максимальная в сочетаниях и выражениях. Например, брать / взять себя в руки, вкладывать / вложить душу, но проглотить язык, одержать победу. Таким образом, больше всего грамматических форм имеет глагол во фразеологических сочетаниях и выражениях, меньше всего – во фразеологических сращениях. Ограничения в образовании грамматических форм в пределах глагольных фразеологических оборотов проявляется в отсутствии у многих глаголов видовой пары. Имя существительное в качестве зависимого компонента способно лишь изменять форму числа: разинуть рот (рты), наносить удары (удар).

Рассмотрение синтаксической организации фразеологизмов показало, что наиболее активно используются ФЕ в форме словосочетания, связанные по способу управления (втирать очки, мозолить глаза). Немногочисленна группа ФЕ, построенных по моделям простого предложения: определенно-личные (держи карман шире), обобщенно-личные (знай наших), инфинитивное (не сносить головы), двусоставное (нашел дурака!). Что касается выполняемой в предложении синтаксической функции, то почти все фразеологизмы в форме словосочетания с прямым дополнением являются глагольно-предикативными и в предложении выступают в функции сказуемого, и лишь некоторые из них, эквивалентные наречию, выполняют функцию обстоятельства.

Полученные нами результаты могут быть использованы при изучении русской фразеологии как учебной дисциплины. Глубокий анализ ФЕ помогает разрешить некоторые вопросы культуры речи, проблемы преподавания языка и овладения правилами поведения, а также общие проблемы речевого общения.

# Литература

1. Бабкин, А.М. Русская фразеология, ее развитие и источники / А.М. Бабкин. – М.; Л., 1970.
2. Балакай, А.Г. Фразеология современного русского языка / А.Г. Балакай. – Новокузнецк: Кузбассиздат, 1992. – 80 с.
3. Бобунова, М.А. Не вырубишь топором (О заголовках в «Комсо­мольской правде») / М. А. Бобунова // Русская речь. – 1992. – № 5. – С. 58–60.
4. Вакуров, В.Н. Основы стилистики фразеологических единиц (на материале советского фельетона) / В.Н. Вакуров – М.: Изд- во Моск. ун-та, 1983. – 175 с.
5. Виноградов, В.В. Основные понятия русской фразеологии как лин­гвистической дисциплины // Виноградов, В.В. Избранные труды. Лек­сикология и лексикография. – М., 1977.
6. Гюлумянц, К. К изучению семантики фразеологизмов родственных языков / К. Гюлумянц // Вестник БГУ. – № 2. – Мн., 1973. – С. 58–67.
7. Жуков,В. П. Русская фразеология / В.П. Жуков. – М. : Высш. шк., 1986. – 310 с.
8. Жуков, В.П. Семантика фразеологических оборотов / В. П. Жуков. – М.: Просвещение, 1971. – 160 с.
9. Жуков, В.П. Фразеологическая вариантность и синонимия в связи с проблемой фразеологии (на материале Словаря фразеологических синонимов русского языка) / В. П. Жуков // Проблемы русской и общей фразеологии: Межвузовский сборник научных трудов. – Новгород, 1990. – С. 81–86.
10. Караулов, Ю.Н. Общая и русская идеография / Ю.Н. Караулов. – М., 1976.
11. Козырев, И.С. Современный русский язык: Фразеология. Лексико­графия / И.С. Козырев. – Мн.: Выш. шк., 1979. – 104 с.
12. Копыленко, М. Н. Очерки по обшей фразеологии / М.Н. Копыленко, З.Д. Попова. – Воронеж : Изд-во ВГУ, 1972. – 144 с.
13. Кривенко, Б.В. Фразеология и газетная речь / Б. В. Кривенко // Русская речь. – 1993. – № 3. – С. 44–49.
14. Мокиенко, В.М. Славянская фразеология / В.М. Мокиенко. – 2-е изд. – М.: Высш. шк., 1989. – 287с.
15. Молотков, А.И. Основы фразеологии русского языка / А.И. Молотков. – Л.: Наука, 1977. – 284 с.
16. Молочко, Г.А. Лексика и фразеология русского языка: Пособие для учителя / Г.Л. Молочко. – 2-е изд. – Мн. : Нар. асвета, 1985. – 160 с.
17. Сазонова, И.К. Лексика и фразеология современного русского ли­тературного языка / И.К. Сазонова. – М., 1963.
18. Телия, В.Н. Что такое фразеология / В. Н. Телия. – М., 1966.
19. Хайитов, Б.Т. Фразеологизмы в словаре / Б.Т. Хайитов // Русская речь. – 1987. – № 1. – С. 86–89.
20. Шанский, Н.М. Фразеология современного русского языка / Н.М. Шанский. – 3-е изд. – М.: Высш. шк., 1985. – 160 с.
21. Шмелев, Д.Н. Современный русский язык. Лексика / Д.Н. Шмелев. – М., 1977.

**СОДЕРЖАНИЕ**

Введение ………...............................................................................................3-4

Глава I. Семантические особенности фразеологизмов в форме словосочетания с прямым дополнением

1.1 Степень семантической слитности ......................................................5-8

1.2 Классификация фразеологизмов по значению глагола .........................8-9

1.3 Классификация фразеологизмов по семантике существительного …. 9-10

1.4 Классификация фразеологических оборотов с точки зрения их экспрессивно- стилистических свойств..................................................10-13

1.5 Классификация фразеологизмов по наличию или отсутствию вариантов. Фразеологическая синонимия...............................................................13-17

Глава II. Структурно-грамматические свойства фразеологизмов

2.1 Грамматические свойства фразеологизмов........................................18-19

2.2 Классификация фразеологизмов по количеству компонентов и способу распространения....................................................................................19-23

Заключение ………..................................................................................... 24-26

Литература .................................................................................................. 27-28

Приложение ..................................................................................................... 29